

Como prepararse para su visita

PAGO

Por favor no mande el pago con su solicitud inicial en línea. La carta de confirmación que usted reciba una vez que su visita sea reservada, servirá como factura e incluirá las instrucciones de pago. Es preferible que se haga el pago antes del día del tour, pero no es obligatorio. Por favor **NO** traiga el pago con usted el día del tour. Por favor pague **antes o después** de su visita usando cheque o tarjeta de crédito de acuerdo a las instrucciones en su carta de confirmación/factura.

La cuota para el programa con guía y auto-guiada tiene una tarifa fija por grupo (1-35 estudiantes) esto incluye la entrada de los estudiantes, maestros y chaperones. La cuota para *El arte va a la escuela (Art Goes to School)* es una tarifa fija por clase (1-35 estudiantes). Las cuotas están señaladas en el formulario de solicitud en línea.

Las escuelas que tienen 40 por ciento o más de los estudiantes en un programa de subsidio para almuerzos, pueden aplicar para **una reducción de 50 por ciento para la visita con guía o auto-guiada** para una de las tres locaciones de SAM o para el programa *El arte va a la escuela*. **El reembolso parcial** del autobús también está disponible (vea la página tres).

PÓLIZA DE CANCELACIÓN Y REEMBOLSO

Solicitudes para cancelaciones deben presentarse por escrito por lo menos dos semanas o 10 días laborales antes de su visita. Por favor mande su solicitud a schooltours@seattleartmuseum.org. Si la cancelación es realizada con por lo menos dos semanas o 10 días laborales de anticipación al día del tour, se le otorgará el reembolso total o el pago se puede reusar para cualquier tour reprogramado. Los pagos hechos con tarjeta de crédito se reembolsarán directamente a la misma tarjeta. Los pagos hechos con cheque o efectivo se le reembolsarán por medio de un cheque de SAM a la persona designada de la escuela. No se darán reembolsos si la cancelación es hecha dos semanas o 10 días laborales antes del día del tour.

PREPARATIVOS PARA SU VISITA

Si usted reserva un tour guiado, un guía (docente) del museo o el parque le llamará aproximadamente una semana antes de su tour para confirmar su reservación y para contestar cualquier pregunta que pueda tener. Por favor, evite darles a sus estudiantes tareas para completar durante los programas guiados. Estas experiencias son interactivas y requieren diálogo entre los guías (docentes) y los estudiantes.

Para encontrar recursos y optimizar la visita de su clase al museo, visite el centro de recursos para maestros Wycoff o explore la colección en línea de SAM donde puede encontrar que objetos están en exposición, escuchar las guías de audio para las colecciones y las exhibiciones especiales en SAM directamente de su sitio web.

TAMAÑO DEL GRUPO Y CHAPERONES

Una sola clase puede oscilar entre uno y treinta y cinco estudiantes. Se requiere por lo menos un chaperón por cada seis estudiantes en los grados K-2^o y un chaperón por cada diez estudiantes en los grados 3^o-12^o. **Usted puede traer 2-3 chaperones extras –**

pero no más de esto. Cualquier chaperón adicional tendrá que pagar su boleto en la entrada. Se espera que los chaperones faciliten la participación de los estudiantes en la experiencia educacional y además estén a cargo de su disciplina durante la visita de la clase al museo o parque. Los estudiantes deberán permanecer con los chaperones en todo momento.

LOCACIONES PARA EL ALMUERZO

SAM Downtown

Los grupos pueden comer su bolsa del almuerzo en las escalinata Art Ladder o en las escaleras en la calle University. Estos espacios no están garantizados así que le aconsejamos que planee un lugar alternativo para comer su almuerzo.

Museo Asiático de Arte de Seattle

El *Volunteer Park* es un lugar ideal para hacer un picnic. En caso de que llueva, los grupos podrían comer su almuerzo en el vestíbulo del salón Alvord. Por favor pregunte en la taquilla de boletos si el espacio está disponible. El espacio no está garantizado así que le aconsejamos que planee un lugar alternativo para comer su almuerzo.

Parque de Esculturas Olympic

El Parque de Esculturas Olympic es un lugar ideal para comer su almuerzo al aire libre. Si llueve ligeramente, le recomendamos que coma afuera en el Pabellón Terrace norte, bajo los aleros. Podría haber espacio limitado en el interior si hay inclemencias de tiempo extremas. Por favor pregunte en el mostrador de información del parque. Chaperones, por favor supervisen a los estudiantes alrededor de las instalaciones de arte en el Pabellón PACCAR.

REGISTRACIÓN

SAM Downtown

Los guías del museo (docentes) se reunirán con los grupos con tour guiado a la hora que programada **en la entrada de la Primera avenida y la calle University por el Hombre del martillo**. Los grupos que lleguen antes de que el museo abra, deberán esperar afuera. Los docentes dirigirán a los estudiantes para que dejen todas las mochilas, almuerzos y chaquetas en los contenedores escolares provistos. Los maestros y chaperones pueden dejar sus chaquetas y bolsas que midan más de 11X15 pulgadas en el mostrador de guardarropa.

Los grupos que estén visitando el museo por su cuenta (auto-guiados, visitas de "hágalo usted mismo") deberán entrar a SAM también **por la Primera avenida y la calle University por el Hombre del martillo**. Dejen todas las mochilas, almuerzos y chaquetas de los estudiantes en los contenedores provistos en cualquiera de los lados de la entrada. Los maestros y chaperones pueden dejar sus chaquetas y bolsas que midan más de 11X15 pulgadas en el guardarropa atrás del mostrador de información en la entrada de la calle Primera y la Unión. Después de que todos dejen sus bolsas/almuerzos/chaquetas, los grupos pueden proseguir directamente a subir las escaleras hacia las galerías.

Museo Asiático de Arte de Seattle

Los guías del museo (docentes) se reunirán con los grupos con tour guiado a la hora programada a la entrada del museo. Los grupos que lleguen antes de que el museo abra, deberán esperar afuera.

Los grupos escolares que estén visitando el museo por su cuenta (visitas auto-guiadas) deberán de registrarse en el mostrador de la entrada.

Parque de Esculturas Olympic

Los guías del museo (docentes) se reunirán con los grupos con tour guiado a la hora programada en la entrada del Pabellón PACCAR. Los grupos que lleguen antes de que el Pabellón PACCAR abra, deberán esperar afuera.

Los grupos escolares que estén visitando el parque por su cuenta (visitas auto-guiadas) deberán de registrarse en el mostrador de información.

AUTOBUSES ESCOLARES Y TRANSPORTE EN CARRO

SAM Downtown

Los estudiantes deben de ser bajados y recogidos en la zona de autobuses en la calzada sur de la Segunda avenida y la calle University. Estacionamiento para los autobuses no está disponible en SAM Downtown; sin embargo, hay estacionamiento limitado disponible en las siguientes locaciones:

- **Alaskan Way:** Estacionamiento gratuito para autobuses está disponible por 20 minutos en el lado oeste de Alaskan Way, al norte del acuario de Seattle.
- **Primera avenida:** Estacionamiento gratuito limitado para autobuses está disponible en la Primera avenida entre las avenidas Atlantic y Massachusetts, cerca del estadio Safeco.

Museo Asiático de Arte de Seattle

Los estudiantes deben de ser bajados y recogidos enfrente del museo. Estacionamiento gratuito para los autobuses está disponible en el Parque Volunteer. El mejor lugar para estacionarse es al norte del museo sobre la calle, sin embargo, los autobuses no están limitados a esta área. Estacionamiento gratuito para carros también está disponible en el Parque Volunteer. Hay muchos espacios enfrente del museo o en las calles laterales.

Parque de Esculturas Olympic

Los estudiantes deben de ser bajados y recogidos enfrente del Pabellón PACCAR en la Avenida Western, al norte de la calle Broad. Estacionamiento para autobuses escolares está disponible en áreas con parquímetro en las calles al sur del parque y en Alaskan Way justo al norte del acuario de Seattle. Estacionamiento de paga para carros está disponible en el estacionamiento abajo del Pabellón PACCAR y en calles vecinas.

REEMBOLSO PARA AUTOBUSES ESCOLARES

El reembolso parcial para el costo de transporte en autobuses escolares a cualquiera de las tres locaciones de SAM, está disponible de acuerdo al orden de llegada para las escuelas que tienen 40 por ciento o más de los estudiantes en un programa de subsidio para almuerzos. Indique su interés por el reembolso parcial en su forma de registro para el autobús y complete la forma de reembolso para gastos del autobús después de su visita.

TRANSPORTACIÓN PÚBLICA

Para información más detallada contacte al Metro Transit al 206.553.3000.

SAM Downtown

Muchos autobuses públicos llegan al SAM Downtown sobre la Primera avenida. Información más detallada está disponible llamando al Metro al 206.553.3000, Sound Transit al

206.398.5000 o Community Transit al 206.353.7433.

Museo Asiático de Arte de Seattle

Metro bus #10 se detiene sobre la Avenida Quince detrás del museo. Siga uno de los senderos para caminar a través del Parque Volunteer hacia el museo.

Parque de Esculturas Olympic

Metro buses #1,2,13,15,18,21,22 y 56 se detiene sobre la Primera avenida a una cuadra al este del parque en la calle Broad. Otros autobuses ofrecen servicios en la Segunda avenida.


LUGAR DE ALMACENAMIENTO

De ser posible, deje los almuerzos y las mochilas en los vehículos. Para grupos escolares de tours con guías hay un número limitado de contenedores disponibles para almacenar en SAM Downtown en la entrada de la Primera y University y para grupos visitando el museo por su cuenta (auto-guiados) en la entrada de la Primera y la Unión. Los maestros y chaperones que visitan SAM Downtown pueden dejar sus chaquetas y bolsas que midan más de 11X15 pulgadas en el guardarropa atrás del mostrador de información. Contenedores para grupos escolares están también disponibles de manera limitada en el Parque de Esculturas Olympic y el Museo Asiático de Arte de Seattle bajo previa solicitud en el mostrador de información.

REGLAS DE SEGURIDAD DEL MUSEO

- Por favor no toque ninguna obra de arte.
- Comidas, bebidas y chicle no están permitidos en las galerías.
- Las bolsas, carteras y mochilas que midan más de 11X15 pulgadas deben ser registrados o dejarlos en el contenedor escolar del grupo. Los estudiantes deben llevar con ellos las pertenencias de valor como billeteras o celulares a las galerías o al parque. En SAM Downtown, los maestros y chaperones pueden registrar sus bolsas y chaquetas en el mostrador de guardarropa cerca de la entrada de la Primera y la Unión.
- Está permitido hacer bosquejos con materiales secos solamente (lápices, lápices de colores o tizas) en las galerías del museo. Por favor traiga sus propios materiales.



-  SAM permite fotografiar sin usar el flash en la mayoría de las áreas, excepto en las galerías de exhibiciones especiales y en dónde se indique con el ícono de no fotografiar.
- Los chaperones deben estar a cargo del grupo de estudiantes en todo momento y ser responsables tanto de su disciplina como de asegurarse de que tengan una experiencia agradable y de aprendizaje motivadora para todos.

EL CLIMA EN EL PARQUE DE ESCULTURAS OLYMPIC

¡Esperamos que usted tenga un encantador día soleado en Seattle para su visita! Sin embargo como vivimos en el noroeste, todos sabemos que cualquier tipo de clima es posible. Por favor prepare a sus estudiantes para todas las condiciones. Es aconsejable que cada estudiante traiga un paraguas y/o un impermeable. Solo cancelaremos un programa escolar debido a condiciones de clima extremo. Si SAM

cancela un tour o taller de arte, se le notificará y reprogramaremos su grupo para otro día sin pago de penalización. Llame al coordinador del tour al 206.654.3123 si tiene preocupaciones con relación al clima.

TIENDAS EN EL MUSEO

Solo cinco estudiantes acompañados por un chaperón pueden visitar al mismo tiempo la tienda SAM.

EMERGENCIAS

Aunque no anticipamos que ninguna emergencia ocurra durante su visita, siempre es mejor estar preparados. Si ocurre alguna emergencia médica o de otro tipo, contacte inmediatamente al **Oficial de servicios al visitante** más cercano (seguridad) para que le asistan.

COORDINADOR DEL TOUR

Si necesita contactar al museo en relación a su visita, por favor llame al coordinador del tour al 206.654.3123 o a schooltours@seattleartmuseum.org.